

## Linea guida: **Cose da sapere sull'aggiornamento delle biciclette con trazioni elettriche**

Le biciclette sono costruite e testate (DIN EN ISO 4210 parte 1 a 9) per la trazione con la pura forza dei muscoli.

Eseguendo l'aggiornamento alla trazione elettrica (max. 250 watt/ max. 25 km/h) questi veicoli diventano pedelec/e-bike soggetti alla direttiva macchine ed EMC e devono essere testati in conformità alla norma DIN EN 15194-2017 (per tutti i prodotti che saranno messi in circolazione a partire da maggio 2019).


Traduzione e layout: Zedler-Institut  
www.zedler.de  
Versione: 07/2018

Conseguenze:

- > **Necessità di una valutazione dei rischi**
- > **Distinta pezzi e una nota di smaltimento**
- > **Fornitura della prova di resistenza in esercizio di tutti i componenti rilevanti per la sicurezza**
- > **Necessità della prova EMC per l'intero veicolo**
- > **Prova della sicurezza funzionale ed elettrica**
- > **Istruzioni per l'uso originali nella lingua locale in formato cartaceo**
- > **Valutazione della conformità**
- > **Dichiarazione di conformità**
- > **Targhetta di tipo conforme CE**

Possibili conseguenze legali dell'aggiornamento da parte del rivenditore:

- > **Perpetrazione di illeciti o conseguenze penali**
- > **Responsabilità del rivenditore per lesioni personali e danni materiali**
- > **Perdita della copertura assicurativa per responsabilità civile**
- > **Divieto di vendita da parte dell'Ispettorato commerciale**
- > **Conseguenze ai sensi delle leggi sulla concorrenza**

 Il presente documento è la traduzione della linea guida originale del 2018 emessa dalla ZIV, VSF e BIV (Bundesinnungsverband Zweirad-Handwerk) in collaborazione con velotech.de e Zedler-Institut. In caso di dubbi, si applica la linea guida originale tedesca: "Leitfaden: Wissenswertes über das Nachrüsten von Fahrrädern mit E-Antrieben".

Gli esperti delle seguenti associazioni/società (in ordine alfabetico) hanno contribuito a preparare questa linea guida:



**velotech.de**  
tests • consulting • certificates

**VSF.**

**zedler-Institut**  
Technology and Passion for Bicycles

**ZIV**  
Zweirad-Industrie-Verband